

VERZEICHNIS DER BEARBEITUNGSTÄTIGKEITEN

Gemäss Art. 12 DSG (SR 235.1)

[Name der Zahnarztpraxis]
[Vollständige Adresse]

Version 1.0 | [Erstellungsdatum]
Letzte Aktualisierung: [Datum]

1. Identität des Verantwortlichen

Name der Praxis	[Name der Praxis]
Adresse	[Adresse, PLZ, Ort]
Verantwortliche Zahnärztin / verantwortlicher Zahnarzt	[Name und Vorname der Praxisinhaberin / des Praxisinhabers]
Kontakt-E-Mail	[Geschäftliche E-Mail-Adresse]
Telefon	[Telefonnummer]
IT-Dienstleister	[Name des Dienstleisters, E-Mail, Telefon]

2. Bearbeitungstätigkeiten

Die folgende Tabelle erfasst alle Bearbeitungen von Personendaten durch die Praxis.

2.1 Führung der Patientenakten

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Zahnärztliche Behandlung, medizinische Nachsorge, Behandlungsplanung
Kategorien betroffener Personen	Patientinnen und Patienten der Praxis
Datenkategorien	Identifikationsdaten (Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse, AHV-Nummer), Gesundheitsdaten (Anamnese, Diagnosen, Behandlungspläne, Verordnungen, Röntgenbilder, intraorale Fotos, digitale Abdrücke, 3D-Modelle), Versicherungsdaten (Grundversicherung nach KVG, Zusatzversicherungen)
Rechtsgrundlage	Erfüllung des Behandlungsvertrags, Einwilligung der Patientin oder des Patienten, gesetzliche Pflicht (MedBG, kantonales Recht)
Empfänger	Zahnärztinnen und Zahnärzte der Praxis, Dentalassistentinnen, zahntechnische Labors (falls nötig), mitbehandelnde Ärztinnen und Ärzte (falls nötig), Versicherer (Abrechnung)
Bekanntgabe ins Ausland	Nein (ausser bei Cloud-Software mit Servern ausserhalb der Schweiz: [angeben])
Aufbewahrungsdauer	[Von der Praxis festgelegte Dauer, 20 Jahre empfohlen] nach der letzten Behandlung, mindestens die vom anwendbaren kantonalen Recht festgelegte Dauer (mindestens 10 Jahre in Genf, im Kanton Waadt und in Freiburg, mindestens 20 Jahre im Wallis, in Neuenburg und im Kanton Bern)

Sicherheitsmassnahmen	Verwaltungssoftware mit Zugang über persönliche Anmeldung, 2FA, Festplattenverschlüsselung, Datensicherung nach der 3-2-1-Regel, EDR auf allen Computern
-----------------------	--

2.2 Verwaltung von Terminen und Agenda

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Terminplanung und Terminerinnerungen
Kategorien betroffener Personen	Patientinnen und Patienten der Praxis
Datenkategorien	Name, Vorname, Telefonnummer, E-Mail, Grund des Termins
Rechtsgrundlage	Erfüllung des Behandlungsvertrags
Empfänger	Praxispersonal (Empfang, Zahnärztinnen und Zahnärzte)
Bekanntgabe ins Ausland	[Ja/Nein, je nach eingesetztem Werkzeug]
Aufbewahrungsdauer	Dauer der Patientenbeziehung, danach Archivierung mit der Akte
Sicherheitsmassnahmen	Zugriff beschränkt auf berechtigtes Personal, Bildschirm vom Wartezimmer aus nicht einsehbar

2.3 Rechnungsstellung und Buchhaltung

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Erstellung von Rechnungen, Zahlungseingänge, Buchhaltung
Kategorien betroffener Personen	Patientinnen und Patienten, Versicherer, Lieferanten
Datenkategorien	Name, Adresse, Versicherungsdaten, verrechnete Leistungen, Beträge, Zahlungsarten
Rechtsgrundlage	Vertragserfüllung, gesetzliche Pflicht (OR Art. 957 ff.)
Empfänger	Administratives Personal, externe Treuhand/Buchhaltung, Versicherer
Bekanntgabe ins Ausland	Nein
Aufbewahrungsdauer	10 Jahre (OR Art. 958f)
Sicherheitsmassnahmen	Zugriff beschränkt auf das administrative Personal und die Zahnärztin oder den Zahnarzt, Verschlüsselung

2.4 Kommunikation mit Patientinnen und Patienten

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Berufliche Korrespondenz (Erinnerungen, Ergebnisse, Informationen)
Kategorien betroffener Personen	Patientinnen und Patienten der Praxis
Datenkategorien	Name, E-Mail, Telefonnummer, Inhalt der Nachrichten (kann Gesundheitsdaten enthalten)
Rechtsgrundlage	Erfüllung des Behandlungsvertrags, Einwilligung
Empfänger	Zahnärztin oder Zahnarzt, betroffene Patientin oder betroffener Patient
Bekanntgabe ins Ausland	Nein bei verschlüsselter Schweizer E-Mail-Dienst (HIN, ProtonMail). [Bei anderem Werkzeug angeben]
Aufbewahrungsdauer	Dauer der Patientenbeziehung, Nachrichten mit der Akte archiviert
Sicherheitsmassnahmen	Ende-zu-Ende-verschlüsselte E-Mail-Kommunikation für alle Inhalte mit Patientendaten

2.5 Personalverwaltung

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Verwaltung der Arbeitsverträge, Löhne, Schulungen
Kategorien betroffener Personen	Angestellte, Praktikantinnen und Praktikanten, Stellvertretungen
Datenkategorien	Name, Adresse, Geburtsdatum, AHV-Nummer, Bankverbindung, Arbeitsvertrag, Schulungsbestätigungen
Rechtsgrundlage	Erfüllung des Arbeitsvertrags, gesetzliche Pflichten (OR, AHV, BVG)
Empfänger	Verantwortliche Zahnärztin oder verantwortlicher Zahnarzt, Treuhand, Sozialversicherungen, Pensionskasse
Bekanntgabe ins Ausland	Nein
Aufbewahrungsdauer	10 Jahre nach Ende des Arbeitsverhältnisses (OR Art. 958f, Fristen AHV/BVG)
Sicherheitsmassnahmen	Zugriff beschränkt auf die verantwortliche Zahnärztin oder den verantwortlichen Zahnarzt, Dokumente unter Verschluss oder in einem verschlüsselten Verzeichnis

2.6 Videoüberwachung (falls zutreffend)

Merkmal	Beschreibung
Zweck	Sicherheit der Räumlichkeiten
Kategorien betroffener Personen	Alle Personen, welche die Räumlichkeiten betreten
Datenkategorien	Videobilder
Rechtsgrundlage	Überwiegendes privates Interesse (Sicherheit von Personen und Sachen, Art. 31 Abs. 1 DSG), Information der betroffenen Personen (Hinweisschild)
Empfänger	Verantwortliche Zahnärztin oder verantwortlicher Zahnarzt, Polizei (nur auf Anordnung)
Bekanntgabe ins Ausland	[Je nach System: lokale Speicherung oder Cloud]
Aufbewahrungsdauer	In der Regel 24 bis 72 Stunden (Empfehlungen des EDÖB), ausser ein Vorfall rechtfertigt eine längere Aufbewahrung
Sicherheitsmassnahmen	Beschränkter Zugriff, verschlüsselte Speicherung, Hinweisschild zur Überwachung

3. Auftragsbearbeiter (Art. 9 DSG)

Liste der Auftragsbearbeiter mit Zugang zu Personendaten der Praxis:

Auftragsbearbeiter	Leistung	Zugängliche Daten	Standort	Vertrag Art. 9
[IT-Dienstleister]	[Wartung, Monitoring]	[Metadaten, Zugangsdaten]	[Land]	[Ja/Nein]
[Cloud-Anbieter]	[Speicherung]	[Je nach Umfang]	[Land]	[Ja/Nein]
[Zahntechnisches Labor]	[Prothetik, Abdrücke]	[Patientendaten, falls identifizierbar]	[Land]	[Ja/Nein]
[Treuhand/Buchhaltung]	[Buchhaltung]	[Rechnungsdaten]	[Land]	[Ja/Nein]
[Softwareanbieter]	[Cloud-Verwaltungssoftware]	[Je nach Umfang]	[Land]	[Ja/Nein]

4. Bekanntgabe ins Ausland (Art. 16 DSG)

[Werden Daten ins Ausland bekanntgegeben, für jede Bekanntgabe angeben: Zielland, betroffener Auftragsbearbeiter und anwendbare Garantie (Angemessenheitsentscheid des Bundesrates, Standardvertragsklauseln, ausdrückliche Einwilligung).]

[Falls keine Bekanntgabe ins Ausland: «Es werden keine Personendaten ins Ausland bekanntgegeben.»]

Dieses Verzeichnis muss bei jeder wesentlichen Änderung aktualisiert werden: neuer Auftragsbearbeiter, neue Software, Änderung der bearbeiteten Datenkategorien, Änderung der Aufbewahrungsdauer. Im Rahmen einer Untersuchung kann der EDÖB Einsicht verlangen (Art. 49 Abs. 3 und 50 Abs. 1 DSGVO).

Rechtliche Hinweise und Nutzungsbedingungen

Dieses Dokument wurde von **DentalSystems Sàrl** zu Informations- und Sensibilisierungszwecken verfasst. Es stellt keine Rechtsberatung dar. Die Angaben in diesem Dokument entsprechen dem Stand von Oktober 2026 und können sich mit Änderungen von Gesetzen und Verordnungen ändern. Diese deutsche Fassung ist eine Übersetzung; massgebend ist die französische Fassung.

Bei rechtlichen Fragen zum DSG, zur DSGVO oder zum Datenschutz im medizinischen Umfeld wenden Sie sich an eine spezialisierte Juristin oder einen spezialisierten Juristen.

Geistiges Eigentum

Dieses Dokument ist ausschliessliches Eigentum der DentalSystems Sàrl. Sein gesamter Inhalt (Texte, Aufbau, Gestaltung und grafische Elemente) ist urheberrechtlich geschützt gemäss dem Bundesgesetz über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (URG, SR 231.1).

Erlaubte Nutzung

Diese Vorlage wird kostenlos zur Verfügung gestellt. Sie darf angepasst und unter dem Namen der Praxis verwendet werden, auch gegenüber deren Patientinnen und Patienten, Mitarbeitenden und Dienstleistern, ohne unsere Hinweise beizubehalten.

Verbotene Nutzung

Ohne vorgängige schriftliche Zustimmung der DentalSystems Sàrl ist Folgendes verboten:

- Der Verkauf dieses Dokuments, auch in geänderter Form.
- Das Anbieten zum Herunterladen für Dritte (Download-Websites, Austauschplattformen, Wiederverkäufer).

Es gelten die auf www.dentalsystems.ch veröffentlichten Nutzungsbedingungen; bei Abweichungen gehen sie diesem Hinweis vor.

Haftungsbeschränkung

Dieses Dokument wird kostenlos und zu Informationszwecken zur Verfügung gestellt. Soweit nach schweizerischem Recht zulässig, haftet die DentalSystems Sàrl nicht für die Folgen seiner Verwendung; diese Beschränkung gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Die Nutzerin oder der Nutzer bleibt dafür verantwortlich, es an die eigene Situation anzupassen. Es ersetzt weder ein professionelles Audit noch eine Rechtsberatung.

DentalSystems Sàrl

Thomas Alvino, IT-Techniker

www.dentalsystems.ch | talvino@dentalsystems.ch | +41 77 245 48 44

© 2026 DentalSystems Sàrl. Alle Rechte vorbehalten.